ISSN: 2254-4496 / Vol. 8 Nº 2 / Noviembre de 2019

CARACTERES

Estudios culturales y críticos de la esfera digital

En este número participan ■ Elena Alcalde Peñalver, Leyre Alejaldre Biel, Consuelo Allué, Carmen Álvarez García, Eva Álvarez Ramos, Alessandra Anichini, Daniel Cassany, Viola Davin, Araceli García Rodríguez, Alicia Gil Torres, Raquel Gómez Díaz, Ricardo González-García Hugo Heredia Ponce, Antonia Olivia Jarvio Fernández, Ilaria Marchionne, Javier Merchán Sánchez-Jara, Mª Isabel Morales Sánchez, Javier Puche Gil, Elsa Margarita Ramírez Leyva, Laro del Río Castañeda, Sonia Ríos Moyano, Manuel Fco. Romero Oilva, Marta Sampériz Hernández, Cristina San José de la Rosa, Maria Sanz Ferrer, Luca Toschi, Ignacio Vidal Franco

Dosier: Medios digitales y educación
Dosier: La lectura en y por la Educación Superior

EDITORIAL DELIRIO

Caracteres. Estudios culturales y críticos de la esfera digital

Caracteres es una revista académica interdisciplinar y plurilingüe orientada al análisis crítico de la cultura, el pensamiento y la sociedad de la esfera digital. Esta publicación prestará especial atención a las colaboraciones que aporten nuevas perspectivas sobre los ámbitos de estudio que cubre, dentro del espacio de las Humanidades Digitales. Puede consultar las normas de publicación en la web (http://revistacaracteres.net/normativa/).

Dirección
Daniel Escandell Montiel
Editores
David Andrés Castillo | Juan Carlos Cruz Suárez | Daniel Escandell Montiel
Consejo editorial
Robert Blake, University of California - Davis (EE. UU.) | Maria Manuel de Borges, Universidade da Coimbra (Portugal) | Fernando Broncano Rodríguez, Universidad Carlos III (España) | José Antonio Cordón García, Universidad de Salamanca (España) | José María Izquierdo, Universitetet i Oslo (Noruega) | Hans Lauge Hansen, Aarhus Universitet (Dinamarca) | Mónica Kirchheimer, Universidad Nacional de las Artes (Argentina) | José Manuel Lucía Megías, Universidad Complutense de Madrid (España) | Enric Mallorquí Ruscalleda, Indiana University - Purdue University Indianapolis (EE. UU.) | Francisca Noguerol Jiménez, Universidad de Salamanca (España) | Elide Pittarello, Università Ca' Foscari Venezia (Italia) | Fernando Rodríguez de la Flor Adánez, Universidad de Salamanca (España) | Pedro G. Serra, Universidade da Coimbra (Portugal) | Paul Spence, King's College London (Reino Unido) | Rui Torres, Universidade Fernando Pessoa (Portugal) | Susana Tosca, IT-Universitetet København (Dinamarca) | Adriaan van der Weel, Universiteit Leiden (Países Bajos) | Remedios Zafra, Universidad de Sevilla (España)
Consejo asesor
Miriam Borham Puyal, Universidad de Salamanca (España) | Jiří Chalupa, Univerzita Palackého v Olomouc (Rep. Checa) | Wladimir Alfredo Chávez, Høgskolen i Østfold (Noruega) | Sebastièn Doubinsky, Aarhus Universitet (Dinamarca) | Daniel Esparza Ruiz, Univerzita Palackého v Olomouc (Rep. Checa) | Charles Ess, Aarhus Universitet (Dinamarca) | Fabio de la Flor, Editorial Delirio (España) | Katja Gorbahn, Aarhus Universitet (Dinamarca) | Pablo Grandío Portabales, Vandal.net (España) | Claudia Jünke, Universität Bonn (Alemania) | Malgorzata Kolankowska, Uniwersytet Wroclawski (Polonia) | Beatriz Leal Riesco, Investigadora independiente (EE. UU.) | Juri Meda, Università degli Studi di Macerata (Italia) | Macarena Mey Rodríguez, ESNE/Universidad Camilo José Cela (España) | Pepa Novell, Queen's University (Canadá) | Sae Oshima, Aarhus Universitet (Dinamarca) | Gema Pérez-Sánchez, University of Miami (EE. UU.) | Olivia Petrescu, Universitatea Babes-Bolyai (Rumanía) | Pau Damián Riera Muñoz, Músico independiente (España) | Jesús Rodríguez Velasco, Columbia University (EE. UU.) | Esperanza Román Mendoza, George Mason University (EE. UU.) | José Manuel Ruiz Martínez, Universidad de Granada (España) | Fredrik Sörstad, Universidad de Medellín (Colombia) | Bohdan Ulašin, Univerzita Komenského v Bratislave (Eslovaquia)

ISSN: 2254-4496

Editorial Delirio (www.delirio.es)

Los contenidos se publican bajo licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial 3.0 Unported.
Diseño del logo: Ramón Varela, Ilustración de portada: Mike Photos (CC0)
Las opiniones expresadas en cada artículo son responsabilidad exclusiva de sus autores. La revista no comparte necesariamente las afirmaciones incluidas en los trabajos. La revista es una publicación académica abierta, gratuita y sin ánimo de lucro y recurre, bajo responsabilidad de los autores, a la cita (textual o multimedia) con fines docentes o de investigación con el objetivo de realizar un análisis, comentario o juicio crítico.

Editorial, PÁG. 6

Dosier: Medios digitales y educación

- Recursos digitales para la enseñanza de la Física: dispositivos móviles, redes sociales y cuadernos de Jupyter. DE IGNACIO VIDAL FRANCO, PÁG. 18
- Cine para aprender: de los cuentos de Vladimir Propp a las películas españolas con periodistas. DE CRISTINA SAN JOSÉ DE LA ROSA Y ALICIA GIL TORRES, PÁG. 42
- Práctica de posedición en formación en traducción especializada. DE CARMEN ÁLVAREZ GARCÍA, PÁG. 67
- El *book-trailer* como herramienta digital en la formación lectora de los futuros docentes. Un estudio de caso. DE MANUEL FCO. ROMERO OLIVA, HUGO HEREDIA PONCE Y MARTA SAMPÉRIZ HERNÁNDEZ, PÁG. 92
- Herramientas digitales para potenciar el proceso de enseñanza-aprendizaje de las humanidades: el caso de la Historia Económica. DE JAVIER PUCHE GIL, PÁG. 128
- La ortografía en redes sociales: ¿una nueva carta de presentación? DE ELENA ALCALDE PEÑALVER, PÁG. 156
- Diseño, redes digitales e historia del arte. DE SONIA RÍOS MOYANO, PÁG. 178
- La competencia digital docente del profesor universitario 3.0. DE LEYRE ALEJALDRE BIEL Y EVA ÁLVAREZ RAMOS, PÁG. 205

Dosier: La lectura en y por la Educación Superior

- Who is afraid of robots? Who is afraid of professors? DE LUCA TOSCHI, PÁG. 238
- The importance of the voice: the role of orality in training courses in the digital age. DE ALESSANDRA ANICHINI, ILARIA MARCHIONNE Y VIOLA DAVIN, PÁG. 250
- La formación de mediadores en lectura digital en el contexto universitario: el caso de la Universidad de Salamanca. DE RAQUEL GÓMEZ DÍAZ Y ARACELI GARCÍA RODRÍGUEZ, PÁG. 275
- WhatsApp alrededor de aula. DE DANIEL CASSANY, CONSUELO ALLUÉ Y MARIA SANZ FERRER, PÁG. 302

- La formación de lectores: iniciativas de las universidades mexicanas y lo que les falta por hacer. DE ELSA MARGARITA RAMÍREZ LEYVA, PÁG. 329
- Prácticas y representaciones sociales de la lectura digital en la Universidad Veracruzana. DE ANTONIA OLIVIA JARVIO FERNÁNDEZ, PÁG. 355

Artículos de investigación

- Escritura y lectura en la web social. Interacciones, nuevos roles y construcción identitaria. DE JAVIER MERCHÁN SÁNCHEZ-JARA Y RAQUEL GÓMEZ DÍAZ, PÁG. 378
- La grieta en la pantalla. Definición y análisis de la ruptura de la cuarta pared en el medio audiovisual. DE LARO DEL RÍO CASTAÑEDA PÁG. 400
- La poética físico-digital en el arte contemporáneo: Divergencias tecnológicas y especulación de creativos futuros alternativos. DE RICARDO GÓNZÁLEZ GARCÍA, PÁG. 432

Petición de contribuciones, PÁG. 460

ARTÍCULOS DE INVESTIGACIÓN

Dosier: La lectura en y por la Educación Superior

Coords. Mª Isabel Morales Sánchez

PRÁCTICAS Y REPRESENTACIONES SOCIALES DE LA LECTURA DIGITAL EN LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA

PRACTICES AND SOCIAL REPRESENTATIONS OF DIGITAL READING AT THE UNIVERSIDAD VERACRUZANA

ANTONIA OLIVIA JARVIO FERNÁNDEZ
UNIVERSIDAD VERACRUZANA (UV), MÉXICO

ARTÍCULO RECIBIDO: 06-05-2019 | ARTÍCULO ACEPTADO: 13-09-2019

RESUMEN:
Este artículo aborda la reconfiguración de la lectura a partir de la irrupción de las TIC. Se destaca el papel que tiene la educación en el desarrollo de las competencias para el siglo XXI y la necesidad del aprendizaje de nuevos lenguajes para afrontar las categorías discursivas emergentes. Igualmente, se justifica la urgencia del estudio de los comportamientos asociados a estos entornos en el contexto universitario. Se presenta el Programa Universitario de Formación de Lectores de la Universidad Veracruzana (UV) de México, así como los resultados de los estudios diagnósticos elaborados desde el año 2007, los cuales dan cuenta de las prácticas de lectura así como de las implicaciones en las formas de actuar. Se concluye que existen nuevas expresiones comunicativas asociadas al uso de las TIC y que las representaciones sociales identificadas aluden a estos nuevos comportamientos.

ABSTRACT:
This paper addresses the reconfiguration of reading from the irruption of ICT. The role of education in the development of competencies for the 21st Century

and the need to learn new languages to face the emerging discursive categories is highlighted. The urgency of the study of the behaviors associated with these environments in the university context is justified. The University Program of Reader Training of the Universidad Veracruzana (UV) of Mexico is presented, as well as the results of the diagnostic studies elaborated since 2007, which account for the reading practices as well as the implications in the forms Act. It is concluded that there are new communicative expressions associated with the use of ICT and that the social representations identified allude to these new behaviors.

PALABRAS CLAVE:
Competencias del siglo XXI, Uso de TIC, Prácticas de lectura, Educación superior, Estudios de caso.

KEYWORDS:
21st century competences, Use of ICT, Reading practices, Higher education, Case studies.

Antonia Olivia Jarvio. Doctora en Ciencias de la Documentación y la Información por la U. de Salamanca, España, estudios de posgrado en Sociología en la U. de La Habana, Cuba y Licenciatura en Sociología de la UV. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores Nivel 1. Es Investigadora de Tiempo Completo del Centro de Estudios de la Cultura y la Comunicación de la UV, Coordinadora de la Especialización en Promoción de la Lectura y Representante Institucional de la UV ante la Red Internacional de Universidades Lectoras.

1. Introducción

Todos los días somos partícipes de las transformaciones que en nuestra cotidianeidad se realizan: nos comunicamos e interactuamos con los amigos y familia a través de los medios que facilitan los nuevos soportes, la mayor de las veces escribiendo más que hablando; utilizamos la pantalla, casi siempre del teléfono celular, para oir música, buscar información, realizar los deberes; hemos trasladado incluso el tiempo dedicado a la televisión, a la pantalla de un dispositivo electrónico para ver series o videos; nos integramos a grupos con los que poco interactuamos de manera presencial, pero con los que todos los días intercambiamos comentarios, noticias o simplemente saludos utilizando los nuevos dispositivos. Las relaciones laborales también se desarrollan cada vez más en estos entornos. Podemos trabajar coordinadamente con grupos o personas donde el tiempo y el espacio han dejado de ser una dificultad; disponemos de información relevante e inconmensurable al momento; la producción académica puede desarrollarse en estos medios de forma colaborativa; en fin, que la tecnología ha permeado todos los espacios donde nos desenvolvemos; además, se reporta que este fenómeno se da de manera cada vez más ascendente.

El desarrollo imparable de las TIC ha posibilitado -en un perido de tiempo muy corto- estos cambios en la forma como nos comunicamos. Pero las transformaciones no sólo se expresan en las relaciones cotidianas. Los géneros textuales integran cada vez en mayor medida códigos distintos, lo que hace que la forma de abordarlos sea más compleja; por ello leer y escribir revisten una importancia mayor, y la manera como se afrontan desde el ámbito

educativo, también se transforma. Esto ha significado modificaciones en todos los órdenes, como lo establece Chartier (2010: 37) "…la revolución de la textualidad digital constituye una mutación epistemológica que transforma las modalidades de construcción y acreditación de los discursos del saber".

El desarrollo de los recursos digitales ha derivado además en una sobreabundancia de información, que visto de forma pragmática podría conducir al impulso de la innovación y el conocimiento, que de acuerdo a la economía del conocimiento, hoy en día se constituyen en pilares para la generación de riqueza. No obstante, para el uso discriminado de todo lo que se produce; es decir, para seleccionar adecuadamente información de múltiples fuentes, para utilizar los soportes que día a día se modifican y que se ofrecen en el mercado, así como para comprender los nuevos discursos, que no sólo son texto sino que integran sonido, imágenes y video -textos multimodales- requerimos desarrollar nuevas competencias: múltiples lenguajes; es decir, desarrollar una multialfabetización. En este entramado la lectura y la escritura juegan un papel de primer orden.

La universidad del siglo XXI tiene que enfrentar estos desafíos, además de formar profesionales competentes con una educación integral, que permita un adecuado desempeño en la profesión, que se realice el ejercicio de los derechos y responsabilidades, y que se promuevan el humanismo con valores y un compromiso con las causas sociales. Todo lo anterior ha orientado las reformas curriculares, así como la creación de nuevos programas educativos, donde se integran competencias y destrezas que se promueven de forma transversal en las comunidades universitarias.

Las transformaciones descritas derivan necesariamente en nuevas categorías y referentes simbólicos que se traducen en conductas y actitudes diferenciadas que deben estudiarse como prácticas sociales que están determinadas por categorías preexistentes.

En la Universidad Veracruzana (UV) de México se ha asumido el compromiso de trabajar en la formación de lectores, integrando los nuevos lenguajes que origina el imparable avance de las TIC. El presente trabajo muestra cómo se han desarrollado las prácticas lectoras entre la comunidad universitaria, y cuáles son los elementos más destacables de la percepción que expresa la mutación en la forma de leer y escribir cuando se usan las TIC.

2. A manera de antecedentes

En la educación superior nos enfrentamos a un problema complejo: los estudiantes que deberían haber desarrollado en niveles previos la competencia lectora y de escritura, en su mayoría no han leído suficientes libros y menos aún artículos técnicos relacionados con su área de estudio; tienen serias carencias para elaborar un resumen, un informe técnico o una ponencia; carecen, en términos generales, del conocimiento letrado, que de acuerdo a Gee, cuando se contextualiza a un dominio específico, se considera conocimiento situado (Gabbiani y Orlando, 2018: 29), el cual reviste una complejidad aún mayor al integrar vocablos técnicos específicos de la profesión. Si a esto agregamos las exigencia de legitimar un discurso científico de acuerdo a patrones que establece cada área disciplinar (Cordón, 2019; Gabbiani y Orlando, 2018), el proceso se vuelve aún más tortuoso. La lectura científica o académica, como estadio avanzado de la lectura, requiere de una

capacitación previa y de tiempo prolongado para el discernimiento riguroso de los textos. Hoy además la red integra lecturas especializadas que están disponibles para fortalecer la cultura académica, lo cual multiplica la cantidad y variablidad de las lecturas. Por ello, sin la integración en el esquema educativo de la formación lectora, es imposible el buen abordaje de los textos académicos y de prácticas profesionales que se requieren para cada área disciplinar.

Desde diversos entornos se promueve la integración de las nuevas habilidades y competencias del siglo XXI: búsqueda, localización y evaluación de información, comprensión pormenorizada, evaluación crítica, resolución de problemas, construcción de inferencias y de hipótesis, tanto en los entornos analógicos como en los entornos digitales; además de habilidades de coordinación y comunicación así como las relacionadas con la responsabilidad e impacto social (OCDE, 2010). Lo anterior lo avalan diversos organismos internacionales como la ONU, que a través de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, en su objetivo 4 promueve el desarrollo de la competencia lectora para ofrecer una educación de calidad; la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) con su Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos (PISA) donde se evalúa la competencia lectora en jóvenes de 15 años como indispensable para afrontar los retos actuales e integrarse de manera plena a la sociedad. Pero aún más, de acuerdo a la Comisión Europea el mercado laboral exige en estos momentos como demandas socioprofesionales de los universitarios lo siguiente: "…trabajo en equipo, competencias de comunicación, informática, adaptación a nuevas situaciones, lectura y escritura (con alto nivel de exigencia), así como análisis y resolución de problemas" (Guzmán y García, 2016: 55), lo que a la larga se traduce de acuerdo

a la OCDE, en "trabajadores que asumen responsabilidades y aprenden haciendo y que contribuyen a la innovación de productos y servicios coadyuvando al crecimiento y productividad de las economías" (Guzman y García, 2016: 56).

La lectura en la red integra al texto escrito, la experiencia visual y auditiva, lo que se conoce como discurso multimodal (Guzmán y García, 2016), o lectura expandida (Winocur, 2018: 52) y para su adecuada comprensión y uso se deben desarrollar habilidades específicas que sólo se logran a través de la multialfabetización, que comprende desde la formación de lectores, alfabetización digital hasta el desarrollo de habilidades informativas –ubicar necesidad de información, búsqueda adecuada, selección puntual, utilización de la información, y uso ético de la misma-. Abordar la lectura en la red es considerar los diversos cambios que tiene la cadena del libro: desde su elaboración, intervención, inmerción y circulación, en un contexto específico como lo es el universitario. Sin dejar de lado las formas idiosincráticas de aproximarse a los textos así como las expresiones que se derivan de las relaciones cotidianas.

Cordón (2019) señala una serie de características que identifican a la lectura que se realiza en los espacios digitales: la lectura se realiza en un plano abierto con estructuras dinámicas y abiertas, donde los textos se intervienen, comentan, socializan y enriquecen permanentemente. Las referencias de carácter cognitivo se modifican en lo digital: memorización, recuperación y asimilación. La abundancia determina una búsqueda relacional y simultánea pero también superficial. Se requiere legibilidad y lecturabilidad pero además visibilidad, usabilidad e interoperabilidad, de lo que se derivan comportamientos asociados a estas características.

Los jóvenes utilizan las TIC para compartir lo que hacen, necesitan de esa visibilidad para expresarse con sus pares y así retroalimentarse. Aparecen nuevos sujetos con características que se asocian a lo digital. Lluch (2017) reporta en un estudio sobre bloggers y booktubers, sobre la importancia de los adolescentes de compartir con otros e incluso de utilizar una "identidad virtual diferente a la analógica" (Lluch, 2017: 36); es decir, se crean identidades a medida para mostrar sólo lo que se quiere que se conozca, pero siempre bajo la imperiosa necesidad de forjar lazos de pertenencia a algún grupo (Lluch, 2017: 43). Del mismo modo, Cordón (2019) al referirse a la usabilidad en la red, establece que con los medios electrónicos se potencia esta necesidad de compartir y recibir retroalimentación de lo escrito, esto sobre todo se expresa en los grupos de investigación dentro de las instituciones educativas. En este sentido la lectura en la red amplía la posibilidad de acrecentar los grupos de colaboración y de producción de conocimiento.

Destaca dentro de estas transformaciones, la progresión que han tenido las tecnologías móviles en el mundo, lo que ha derivado en cambios sustanciales en la forma de actuar de los sujetos como en las prácticas de lectura que realizan. Su impacto ha sido notable en México, baste señalar que de acuerdo con la firma de análisis *The Competitive Intelligence Unit*, en 2018, de los 121 millones de líneas móviles que existen en el país, 107 corresponde a Smartphone, lo que representa un aumento de 7.2% en relación al año 2017. De la variada oferta de proveedores que existen en el mercado, es Samsung quien lidera la lista de marcas más vendidas con un 36%, seguido de Motorola con el 12.3%, LG 11.1%; Apple con 10.9% y Huawei con 9.5% Gozález (2019).

3. Estrategia para desarrollar el estudio

De acuerdo con Cruces (2017: 13):

> Leer es una práctica que llega socialmente estructurada: dotada de determinada organización, cargada de historia… Es estructurante porque organiza los tiempos del sujeto, expresa sus relaciones con el mundo, lo relaciona de variadas formas con otros múltiples actores, tanto colectivos como personales, distantes como cercanos. Construye su mundo y lo expresa. Es esa multiplicidad de determinaciones, densa y silenciosa, lo que viene encastrado en la práctica de la lectura

El desarrollo de la lectura y la escritura se liga irremisiblemente al desarrollo social, económico y político. Por ello, la importancia de considerarla como una práctica social, "una forma automatizada, interiorizada y socialmente significativa de hacer algo" (Cruces, 2017: 13). Abordar estas diferencias requiere de planteamientos multidisciplinares que se circunscriban al estudio de sectores específicos, como el universitario, diferenciando sus prácticas lectoras, el impacto de la red, así como los comportamientos y representaciones de los grupos que conforman la comunidad, sin dejar de atender propuestas de análisis como las que establece Bourdieu (1991) cuando se refiere al Habitus donde los pensamientos, expresiones y acciones están determinadas por las condiciones de producción histórica y socialmente situadas, por lo que recomienda que los sujetos con los que se trabaja asocien sus visiones o problemas a las condiciones sociales que están determinadas (Bourdieu, 2012).

Para el trabajo de Prácticas y representaciones sociales de la lectura digital en la UV, se plantearon las siguientes preguntas que han orientado el desarrollo del trabajo, tanto en la aplicación de la encuesta como en las entrevistas realizadas a miembros de la comunidad. Se necesita conocer cómo se transforma la lectura en los nuevos soportes de lectura atendiendo el contexto de la vida cotidiana de los universitarios; establecer los contextos y escenarios en los que se desarrolla la lectura digital; tiempo dedicado a leer en

pantalla; indagar sobre la manera como leen los universitarios, establecer si existen diferencias entre sectores y cómo se explican estas diferencias; cuáles son las relaciones que emanan de lo leído, cómo lo comparten; establecer si ser lector (o no) en impreso determina ser lector (o no) en digital; cuál es la percepción de la lectura que se realiza en los formatos digitales y si se ha modificado la forma como se adquieren los libros. Los resultados que aquí se muestran son un avance para tratar de dilucidar las interrogantes planteadas.

4. La lectura en la Universidad Veracruzana

En la UV se ha asumido que se puede incidir en la tarea de formar lectores si se crean los entornos adecuados para la lectura y la escritura, considerando que el inicio de una sólida relación entre lector y libro comienza donde las palabras y las ideas hacen de la lectura un acto disfrutable que activa las emociones, que permite el reconocimiento de sí mismo; es a partir de estos elementos que surge la necesidad de repetirlo, de hacerlo un acto cotidiano, un hábito. Sin embargo, también reconocemos que hoy en día las posibilidades de disfrutar un texto se amplían considerando la integración de múltiples lenguajes; es decir con el uso de los nuevos formatos de lectura en variados contextos.

La UV es una institución pública de educación superior con 75 años de haber sido fundada, que mantiene fuertes vínculos con los sectores productivos y sociales. Tiene presencia en las cinco regiones más importantes del Estado de Veracruz: Xalapa; Veracruz; Orizaba-Córdoba; Poza Rica-Tuxpan y Coatzacoalcos-Minatitlán. Atiende en diferentes niveles a alrededor de 80 mil estudiantes y su planta académica la integran 6 mil profesores.

Ofrece 149 programas educativos y destaca, además, con una notable tradición cultural y artística, dentro de la que resalta su labor de difusión y su trabajo editorial con 60 años de antigüedad que, en su momento, ofreció oportunidades de publicación a jóvenes escritores como Jaime Sabines, Juan García Ponce, José Revueltas, Luis Cernuda, María Zambrano, Ryszard Kapuscinski, Juan Carlos Onetti, Sergio Pitol, Gabriel García Márquez, Octavio Paz, Emilio Carballido y Álvaro Mutis, entre otros. Representa el Área de Artes la Revista Tramoya, fundada por Emilio Carballido.

Actualmente el Sistema Bibliotecario lo integran 54 bibliotecas distribuidas en las 5 regiones, y cuenta con una Unidad de Servicios Bibliotecarios y de Información (USBI) en cada una. Su acervo está integrado por 800 000 volúmenes y en sus espacios se desarrollan e implementan las actividades de promoción de la lectura.

5. Programa Universitario de Formación de Lectores

La UV asume el trabajo de formar lectores a través del Programa Universitario de Formación de Lectores(PUFL) que se crea para dar soporte y difusión a la Colección Biblioteca del Universitario (CBU), primer proyecto cuyo objetivo es poner a disposición de la comunidad universitaria, un conjunto de títulos escrupulosamente seleccionados y diseñados y que a opinión del escritor Sergio Pitol, quien la dirigió hasta su muerte en 2018, todo universitario, independientemente de su área de estudio, debe conocer.

Desde su creación en 2006, el PUFL integró actividades de difusión y extensión: talleres de lectura, presentaciones de libros; conferencias sobre la importancia de la lectura y escritura,

capacitación a profesores, mesas redondas y seminarios, etc. A partir del año 2012 integra al currículo de los estudiantes de cualquier área y semestre el curso Taller para promotores de lecturas a través del Área de Formación de Elección Libre (AFEL). El objetivo de este taller es que adquieran los conocimientos y herramientas para formar talleres de lectura en su ámbito de desarrollo.

Este es el inicio de un trabajo que persigue profesionalizar la actividad de promoción de la lectura en una universidad pública del país. En estos momentos esta experiencia educativa se ofrece en todas las regiones. Posteriormente se integra la de Música y literatura. Todo lo anterior deriva que, en el año 2014, se ofrezca el programa de posgrado Especialización en Promoción de la Lectura. Inicia en el mes de agosto en las regiones de Xalapa y Orizaba-Córdoba, posteriormente se integró la región de Veracruz. En el mismo año se obtuvo el reconocimiento del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) para que formara parte del Programa Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC) en el nivel de Reciente creación. En su primera revisión de indicadores, en 2017, se obtuvo el nivel máximo de calidad denominado Competencia internacional. Este es el primer posgrado en promoción de la lectura que existe en México y el único en estar acreditado en el máximo nivel de calidad.

6. Red Internacional de Universidades Lectoras

Como resultado de las acciones emprendidas en la UV relacionadas con la promoción de la lectura se da el ingreso, en el año 2011, a la Red Internacional de Universidades Lectoras (RIUL) (www.universidadeslectoras.org), organismo que nace en España y

que a la fecha integra alrededor de 50 instituciones de todo el mundo. Todas las universidades que participamos, compartimos la visión del carácter transversal de la lectura y la escritura y trabajamos en nuestras comunidades con el fin común de potenciar su importancia como competencias indispensables en la formación de profesionales.

El programa de la EPL ha tenido un gran soporte para su consolidación, gracias a la participación de miembros de la RIUL. Especialistas en el tema de la lectura que se han integrado desde el inicio y que pertenecen al Núcleo Académico Básico del programa, con quienes se tienen fuertes vínculos de colaboración en cuanto a movilidad académica y estudiantil, desarrollo de eventos académicos y de investigación, elaboración de proyectos; derivado de estas acciones se cuenta con una lista importante de productos académicos. Se destaca en este rubro el caso del trabajo colaborativo que se realiza con las universidades de Salamanca y Cádiz, de España, con quienes los estudiantes y académicos participan activamente desde 2014.

7. Estudios diagnósticos y líneas de investigación

Para comprender la evolución del proceso lector y sus aceleradas transformaciones en la red, se integró un sistema de procedimientos e instrumentos para contabilizar y evaluar las acciones emprendidas en el marco del PUFL, así como investigaciones que han tenido sustento en la aplicación de estudios diagnósticos. Se inició con la Primera Encuesta de Prácticas Lectoras en la Universidad Veracruzana, cuyos resultados mostraron el nivel y tipo de prácticas lectoras y culturales que se desarrollaban en la comunidad universitaria en el año 2006. La

información recabada permitió diseñar estrategias de trabajo de acuerdo con las necesidades de cada área académica y de cada región. En el año 2011 se realizó el trabajo La lectura digital en el ámbito de la Universidad Veracruzana que tuvo como finalidad conocer cómo se estaba integrando esta lectura emergente en la comunidad y cuáles eran las expresiones más visibles por sectores. En 2018 se inició el proyecto de investigación Prácticas y representaciones sociales de la lectura digital en la UV, para dar seguimiento a la evolución de estas prácticas de lectura en el contexto de la universidad, integrando apartados que hacen una exploración mayor con los actores, sobre cómo éstos leen. Los resultados de estos estudios conforman un conjunto valioso de datos de forma espacial y temporal, sobre la evolución de las prácticas lectoras en una institución pública de educación superior de México, caso que se considera único.

En el último trabajo se planteó trascender el estudio de descripciones generales como frecuencias, perfiles y niveles, además de análisis de datos textuales orientados hacia las respuestas a preguntas abiertas, para hacer la búsqueda de elementos que orientaran a entender cómo leen ahora los lectores y el impacto que tanto los soportes, como los nuevos discursos y sus prácticas, tienen en la estructura social, lo cual entraña la consideración de un complejo conjunto de trascendencias.

A continuación, se expone, utilizando los diversos estudios diagnósticos, la evolución de las prácticas de lectura en general y de forma particular de la lectura digital en el entorno de la UV. Son datos que configuran un mapa y nos permite comprender el proceso que ha tenido la lectura en la institución. Se reportan avances de resultados del último estudio, donde se trasciende los análisis cuantitativos para acercarnos al ámbito del estudio de las representaciones sociales. La lectura integra cambios derivados del

uso de la tecnología y con ello cambios en las representaciones sociales.

8. Metodología

Para el último estudio y considerando las preguntas de investigación, se diseñó un cuestionario que se aplicó usando la estrategia de una encuesta *on line*; una vez obtenidos las respuestas se estructuró la base de datos para ser analizada con los métodos estadísticos convencionales de análisis descriptivo univariante y multivariante, con el propósito de obtener los elementos de información que permitan la caracterización de las prácticas lectoras en formato digital en los diferentes grupos de la comunidad universitaria. A partir de estos resultados utilizando la identificación de lectores típicos de cada segmento se programó una serie de entrevistas semiestructuradas a los sujetos seleccionados, a fin de contar con información para identificar el sistema de creencias, opiniones y percepciones que se identificarán a través de análisis del discurso usando técnicas de análisis de datos textuales y entrevistas abiertas. El método de estudio abordó la investigación de forma multidisciplinar sobre todo en la segunda fase, integrando el abordaje de la lectura en la red como una práctica social, que debe de estudiarse bajo la visión sociológica y antropológica, desde la integración de los afectos y emociones y con entrevistas dirigidas a sujetos seleccionados. Es decir, confluyen aspectos de la sociología, antropología, psicología, etnografía, entre otras. Así la investigación considera dos fases: 1ª. Diseño y aplicación de la encuesta y análisis de resultados, para finalizar con la entrega de informe (Prácticas de lectura digital en la comunidad de la UV); y 2ª. Aplicación de entrevistas semiestructuradas, redacción de análisis de datos textuales y conclusión de la investigación, con la

elaboración del reporte Representaciones sociales de la lectura digital en la UV, el cual está planeado para finales de 2019.

9. Resultados

El número de libros leídos al año del periodo 2007 a 2017, en la UV, pasó de 4.1 a 5.1, lo que se constituye en un aumento poco significativo que además está acorde a la evolución de los libros leídos a nivel del país de acuerdo con la última encuesta nacional. El gusto por leer para el personal académico en el mismo periodo de tiempo aumentó de 42 % a 68 %. El número de horas de lectura de literatura que se realiza a la semana permanece en 2 aunque hay un incremento en el grupo que dedica más de 5 horas.

Los universitarios tienen un acceso importante en el uso de los recursos digitales, ya que más del 95% establece usarlos todos los días, con un aumento ascendente en los últimos 10 años del teléfono celular, específicamente los denominados teléfonos inteligentes o *smarthphone*, tendencia que se reporta a nivel nacional. En menor medida se usan las tabletas (50 %) y libros electrónicos (57 %).

En lo relacionado a la asistencia a bibliotecas, 57 % acudió el último mes, y a pesar de que se reporta un uso generalizado de los recursos digitales, tanto la consulta a la Biblioteca Virtual, a las Revistas electrónicas y al Repositorio institucional, la mayoría de entrevistados reportó que sólo las ha usado alguna vez, siendo el porcentaje más bajo el que dice utilizarlas de manera frecuente. Destaca la respuesta que ofrecen los bibliotecarios de contar con un conocimiento insuficiente sobre el manejo de los recursos electrónicos y por lo tanto también es el grupo que manifiesta, en primer lugar, la necesidad de ser capacitados. La falta de capacitación en lo relacionado a una adecuada alfabetización digital

conduce a la comunidad en general a un autoaprendizaje en el manejo de formatos y en la inadecuada búsqueda de información.

Al indagar sobre las transformaciones de la lectura en los soportes digitales, con sujetos que realizan de forma cotidiana la lectura en la red, ellos perciben que la lectura tiene una gran vinculación con lo audiovisual y es más interactiva; existe una tendencia a sustituir la escritura por la imagen, por lo que en estos entornos se amplía la posibilidad de encontrar un número mayor de textos además de variantes y nuevas propuestas para cada tema. Es una expansión o complemento del impreso que ofrece múltiples bondades, aunque con características distintas. En la red se tiene amplio acceso para la traducción de palabras en muchos idiomas, y a diferencia del texto impreso, se pueden crear comunidades con las que se comparte e intercambia puntos de vista sobre los temas, es decir se pierde la unidireccionalidad de la comunicación. La percepción general es que se lee de otro modo, en otras circunstancias e incluso la posición para la lectura cambia.

Se aprecia que para el trabajo académico y de investigación la lectura en la red es más útil. Existe software de comparación de textos, búsquedas especializadas y finas, que en el libro impreso sería muy difícil realizar. Se pueden utilizar sistemas de gestión de notas, como el *Evernote*, que hacen muy puntual el acceso a la información. Por ello es posible localizar biografías muy bien elaboradas o trabajos ensayísticos certeros, aparentemente eruditos.

En términos generales se puede decir que la lectura en la red tiene múltiples beneficios para el desarrollo del quehacer académico y de investigación, no obstante, se establece que el problema del poco uso de estas herramientas, es la escasa formación digital. No son los formatos sino el desconocimiento de su uso. También se distingue que leer en la red cansa, muchas horas

en la pantalla satura, los hipertextos o hipervínculos distraen y la escritura está siendo sustituida por la imagen.

Los nuevos soportes de lectura, con una permanente ampliación de propuestas, amplían las posibilidades de comunicación y la constante movilidad de las personas, lo que contribuye a que se dedique mayor tiempo a realizar lectura en la red. Sin embargo, ésta se circunscribe mayoritariamente a la búsqueda de información o para la socialización, más que a la lectura de libros en general, o particularmente de literatura. Un dato a destacar es que dentro de las actividades cotidianas, la lectura en soporte digital se incrementó de un 35 % en 2007 a un 73 % 10 años después. En promedio los universitarios dicen leer 4 horas diarias en pantalla.

Los resultados del estudio muestran que la mayoría de los universitarios continúan haciendo una lectura monomodal en las pantallas, ya que no incluyen elementos audiovisuales; es decir, prevalece el traslado de la lectura que se hace en formato impreso a los nuevos medios. Se responde mayoritariamente la preferencia del formato impreso para leer textos académicos, laborales o de literatura este último con un 70%. Al indagar sobre cómo se leen los periódicos y revistas, los resultados se distribuyen casi en la misma proporción entre lo impreso, digital o cualquiera de los dos. No obstante, existe una notable diferencia cuando se responde sobre la preferencia de formato para buscar información, ya que más del 80% responde hacerlo en el formato digital. Prevalece la lectura y escritura en papel y lo digital se circunscribe a la búsqueda de información o a la edición de textos.

La idea sobre la necesidad de visibilidad que existe en la red, se corrobora en los resultados del estudio. Es el grupo de jóvenes los que establecen lazos más profundos y afectivos con sus iguales

en estos medios. Quienes leen literatura les interesa expresar y compartir las lecturas que realizan. Un porcentaje importante de académicos (21%) respondieron que han visto reforzados sus lazos de colaboración utilizando lo digital y que el trabajo que realizan se ha visto sustancialmente enriquecido con Internet.

Del grupo que expresó realizar lecturas de todo tipo incluyendo lectura de libros de literatura en pantalla, respondió en un 90% haber realizado lecturas de todo tipo periódicamente en impreso con anterioridad. Es claro el traslado de prácticas de lectura a los nuevos formatos, pero también en su mayoría dice utilizar los dos soportes para leer cotidianamente. Sólo el 8% respondió haber iniciado su trayectoria lectora en los soportes digitales. En su totalidad se responde como necesidad imperiosa que la UV desarrolle cursos de formación a fin de que los estudiantes puedan leer y escribir en su contexto disciplinar.

Un 61 % de los entrevistados percibe que existen diferencias en la lectura que realizan en los soportes digitales y los impresos y el 53 % expresa percibir distintas emociones al leer entre un formato y otro.

Por último -esta es otra de las facetas que se modifica en los nuevos entornos-, existe una diferencia en la manera en que hoy se adquieren los libros. En el año 2007 se establecía que mayoritariamente los libros se compraban en las librerías (49%). Un 26% respondió que se los prestaba un conocido y un 18% a través de préstamo en la biblioteca. Hoy un 38% reporta hacer compra de libros en la red, mayoritariamente a través de Amazon y un 22% en librerías, lo cual, "muestra la irrupción de nuevos y poderosos mediadores como son los buscadores y las aplicaciones de redes sociales con sus algoritmos de cálculo y predicción" (Zafra, 2017: 19).

Guillermo es profesor universitario, 76 años, lector ávido que trasladó su afición a la lectura del formato impreso a los soportes digitales:

> "el contacto físico con el libro es un placer: olor, textura, tipos de letra, papel, ilustraciones, diseño de portada son un estímulo muy grande. En lo digital siempre tengo la sensación de pérdida. Es tan volátil y lo siento como sistema transitorio. En lo digital todo desaparece. Lo único que disfruto en lo digital es el texto mismo y la inmensidad de posibilidades"

Axel es profesor universitario, 33 años, lector ávido que inició su afición a la lectura en los soportes digitales:

> "No tengo apego por el objeto ya que no tuve esa socialización con el libro impreso. Mi cercanía a lo digital es diferente. En los dispositivos tengo todo resuelto: formato con luz adecuada, respaldo de información, sistema de notas de cada libro que leo, traslado de información a otro dispositivo o a la nube, uso de software para búsquedas finas de temas o autores, acceso a videos, libros, autores en todos los formatos. Lectura con subrayados y anotaciones. Todo esto no lo encuentro en el libro impreso".

10. Bibliografía

Bourdieu, Pierre (1991). *El sentido práctico*. Madrid: Taurus.

Bourdieu, Pierre (2012). *Intelectuales, política y poder*. España: Eudeba.

Cordón García, José Antonio (2019). "La lectura académica en el entorno impreso y digital: contextos, disrupciones y canon" Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de Información *De la lectura académica a la lectura estética*. México: UNAM, Colección Lectura: pasado, presente y futuro. En prensa.

Cruces, Francisco (2017). Maneras de leer: una introducción. Telefónica Fundación. *¿Cómo leemos en la sociedad digital?*

Lectores, booktubers y prosumidores. Madrid: Ariel. pp. 13-26.

Chartier, Roger. (2010). *Aprender a leer, leer para aprender*. En: http://www.fge.es/lalectura/docs/chartier.pdf_ (14-1-2019)

Gabbiani, Beatriz y Virginia Orlando (2018). "Los textos académicos como géneros discursivos". *Lengua, Comunicación e Información*. Montevideo: Facultad de Información y Comunicación. Universidad de la República de Uruguay. pp. 26-42.

Gómez Camacho, Alejandro (Coord.) (2016). *La alfabetización multimodal: nuevas formas de leer y de escribir en el entorno digital*. España: Síntesis.

González, Alejandro (2019, 28 marzo) "Lidera smartphone uso de líneas móviles". Periódico Reforma p. 24.

Guzmán Simón, Fernando y Eduardo García Jiménez (2016). "Las tareas de evaluación en el proceso de enculturación académica en la universidad". *La alfabetización multimodal: nuevas formas de leer y de escribir en el entorno digital*. España: Ed. Síntesis. pp. 49-67.

Lluch, Gemma (2017). "Los jóvenes y adolescentes comparten la lectura". Telefónica Fundación. *¿Cómo leemos en la sociedad digital?* Madrid: Ariel. pp. 31-51.

OCDE, (2010). Habilidades y competencias del siglo XXI para los aprendices del nuevo milenio en los países de la OCDE. París: Instituto de Tecnologías Educativas. http://recursostic.educacion.es/blogs/europa/media/blogs/europa/informes/Habilidades_y_competencias_siglo21_OCDE.pdf_ (14-1-2019).

Winocur, Rosalía (2018). "El salón de clases como espacio de negociación entre prácticas tradicionales y prácticas

emergentes de lectoescritura". *Lengua, Comunicación e Información*. Montevideo: Facultad de Información y Comunicación. Universidad de la República de Uruguay. pp. 43-64.

Este mismo texto en la web
http://revistacaracteres.net/revista/vol8n2noviembre2019/practicas-lectura

CARAC
TERES
Estudios culturales y críticos de la esfera digital

PETICIÓN DE CONTRIBUCIONES – CALL FOR CONTRIBUTIONS

Caracteres. Estudios culturales y críticos de la esfera digital es una publicación académica independiente **en torno a las Humanidades Digitales** con un reconocido consejo editorial, especialistas internacionales en múltiples disciplinas como consejo científico y un sistema de selección de artículos de doble ciego basado en informes de revisores externos de contrastada trayectoria académica y profesional. **El próximo número (vol. 9 n. 1, mayo 2020) está abierto a la recepción de colaboraciones**.

Los temas generales de la revista comprenden las disciplinas de Humanidades y Ciencias Sociales en su mediación con la tecnología y con las Humanidades Digitales. **La revista está abierta a recibir contribuciones misceláneas dentro de todos los temas de interés para la publicación.**

La revista está abierta a la recepción de artículos todo el año, pero hace especial hincapié en los tiempos máximos para garantizar la publicación en el número más próximo. Puede consultar las normas de publicación y la hoja de estilo a través de la sección específica de la web <http://revistacaracteres.net/normativa/>. Para saber más sobre nuestros objetivos, puede leer nuestra declaración de intenciones. **La recepción de artículos para el siguiente número se cerrará el 14 de marzo de 2020** (las colaboraciones recibidas con posterioridad a esa fecha podrían pasar a un número posterior). Los artículos deberán cumplir con las normas de publicación y la hoja de estilo. Se enviarán usando nuestro OJS <http://revistacaracteres.net/ojs/index.php/caracteres/>.

Caracteres se edita en España bajo el ISSN 2254-4496 y está recogida en bases de datos, catálogos e índices nacionales e internacionales como **Scopus, ESCI, ERIH Plus, Latindex, MLA**, Fuente Académica Premier o DOAJ. Puede consultar esta información en la sección correspondiente de la web <http://revistacaracteres.net/bases-de-datos/>.

Le agradecemos la posible difusión que pueda aportar a la revista informando sobre su disponibilidad y periodo de recepción de colaboraciones a quienes crea que les puede interesar.

PETICIÓN DE CONTRIBUCIONES – CALL FOR CONTRIBUTIONS

Caracteres. Estudios culturales y críticos de la esfera digital is an independent **journal on Digital Humanities** with a renowned editorial board, international specialists in a range of disciplines as scientific committee, and a double blind system of article selection based on reports by external reviewers of a reliable academic and professional career. **The next issue (vol. 9 n. 1, May 2020) is now open to the submission of contributions**.

The general topics of the journal include the disciplines of Humanities and Social Sciences in its mediation with the technology and the Digital Humanities. **The journal is now open to the submission of miscellaneous contributions** within all the relevant topics for this publication.

While the journal welcomes submissions throughout the year, it places special emphasis on the advertised deadlines in order to guarantee publication in the latest issue. Both the publication guidelines and the style sheet can be found in a specific section of our webpage <http://revistacaracteres.net/normativa/> . To know more about our objectives, the declaration of principles of the journal can be consulted. **The deadline for the reception of papers is March 14th, 2020** (contributions submitted at a later date may be published in the next issue). Articles should adhere to the publication guidelines and the style sheet, and should be sent by our OJS <http://revistacaracteres.net/ojs/index.php/caracteres/>.

Caracteres is published in Spain (ISSN: 2254-4496) and it appears in national and international catalogues, indexing organizations and databases, such as **Scopus, ESCI, ERIH Plus, Latindex, MLA**, Fuente Académica Premier or DOAJ. More information is available in the website <http://revistacaracteres.net/bases-de-datos/>.

We appreciate the publicity you may give to the journal reporting the availability and the call for papers to those who may be interested.

Caracteres. Estudios culturales y críticos de la esfera digital

http://revistacaracteres.net

Noviembre de 2019. Volumen 8 número 2
http://revistacaracteres.net/revista/vol8n1mayo2019/

Contenidos adicionales

Campo conceptual de la revista Caracteres
http://revistacaracteres.net/campoconceptual/
Blogs
http://revistacaracteres.net/blogs/

Síguenos en

Twitter
http://twitter.com/caracteres_net

Facebook

http://www.facebook.com/RevistaCaracteres